

PNI DPMR R41 PRO

Portable radio

IT. Radio portatile



Manuale in italiano estratto da quello originale per una facile consultazione CB Club Palmanova & Radioamatori



Avvertenze di sicurezza

Non utilizzare la radio senza l'antenna collegata al corpo della radio, poiché ciò potrebbe danneggiarla e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. L'antenna è fornita insieme a questa radio e non può essere staccata.

Non trasmettere più del 50% del tempo totale utilizzando la radio, più del 50% del tempo potrebbe comportare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.

Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che potrebbe causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono esposti segnali che lo indicano.

Non utilizzare la radio in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche, come ospedali, aerei e luoghi con rischio di esplosione.

Tenere la radio in posizione verticale ad almeno 2,5 cm (un pollice) dalla testa.

Rispettare questa distanza è importante perché l'esposizione RF diminuisce all'aumentare della distanza dall'antenna.

Non utilizzare un tipo di batteria diverso da quello consigliato dal produttore. Quando la batteria è esaurita, non gettarla via, consegnarla a un centro di raccolta RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Non gettare la batteria nel fuoco, rischio di esplosione.

Avvertenze relative all'esposizione all'energia RF

Non utilizzare questo dispositivo se non vengono rispettati i requisiti di sicurezza e operativi descritti nel presente manuale.

Questa radio utilizza energia elettromagnetica nello spettro delle radiofrequenze (RF) per consentire comunicazioni remote tra due o più utenti. L'energia RF, se utilizzata in modo improprio, può causare danni biologici.

Tutte le radio PNI sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino

i livelli di esposizione RF stabiliti dalla legge.

Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione all'energia RF e forniscono semplici procedure per controllarla. Fare riferimento al seguente sito Web <http://www.who.int/en/> per ulteriori informazioni sull'esposizione all'energia RF.

Il manuale utente di questo dispositivo include informazioni e istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Per rispettare i requisiti legali, la riparazione del dispositivo deve essere eseguita solo da o sotto la supervisione di una persona certificata. Non aprire la custodia del dispositivo e non ripararlo da soli in caso di guasto.

Caricamento della batteria

La batteria non viene fornita carica dalla fabbrica. Si prega di caricarla prima di utilizzare la radio.

Solo dopo aver ripetuto il ciclo di carica/scarica 2-3 volte, la batteria raggiunge la sua capacità massima.

Avvertenze:

Utilizzare solo la batteria originale fornita con la radio.

Non cortocircuitare i terminali della batteria.

Non gettare la batteria nel fuoco, rischio di esplosione.

Non aprire la custodia della batteria.

Caricare la batteria in condizioni ambientali con una temperatura compresa tra 0 e +40 °C. Al di fuori di questo intervallo di temperatura, la batteria potrebbe caricarsi in modo incompleto.

Spegnere la radio durante la carica della batteria. Se si tiene la radio accesa, potrebbe influire sulla corretta carica della batteria. Non scollegare la batteria durante il processo di carica, poiché potrebbe influire sulla sua corretta carica.

Quando la durata della batteria è scaduta, sostituire la batteria con una simile o contattare il produttore o il distributore della radio.

Panoramica del prodotto



1. Antenna
2. Pulsante di selezione canale
3. On/off e Volume +/-
4. Indicatore LED
5. Connettore cuffie a 2 pin (PNI-K)
6. Altoparlante
7. Porta USB-C (per la ricarica della batteria)
8. Microfono
9. Tasto PTT
10. Tasto monitor

Istruzioni per la ricarica della batteria

Per caricare la batteria, collega il cavo USB-C in dotazione alla porta USB-C della radio. Quindi collega l'altra estremità del cavo USB-C a un adattatore 230V-5V (l'adattatore non è incluso). Inserisci l'adattatore di alimentazione nella presa.

Durante la ricarica, il LED giallo sulla radio è acceso. Quando la batteria è completamente carica (dopo circa 5 ore), il LED si spegne.

Dopo aver caricato la batteria, rimuovi il cavo USB-C dalla radio e rimetti la copertura protettiva.

Avvertenze: spegnere la radio prima di caricare la batteria.

Indicatore LED

LED rosso	La radio trasmette
LED verde	La radio riceve su canali analogici

LED verde lampeggia	Scansione canali analogici
LED giallo	La radio riceve su canali digitali
LED giallo lampeggia	Scansione canali digitali

Accendere e spegnere la radio e controllo del volume

Ruotare il pulsante di accensione/spegnimento nella parte superiore della radio in senso orario. Il messaggio vocale confermerà il canale corrente.

Continuare a ruotare la manopola in entrambe le direzioni per regolare il volume al livello desiderato.

Ruotare la manopola in senso antiorario per spegnere la radio.

Selezione del canale

Ruotare la manopola del canale nella parte superiore della radio fino a raggiungere

il canale desiderato. Il messaggio vocale annuncerà il canale su cui ci si trova, ogni volta che si ruota la manopola. Se si naviga tra i canali digitali, il messaggio vocale annuncerà “Crittografia” più il numero del canale.

Emissione e ricezione

Premere il tasto laterale PTT per trasmettere. Il LED rosso si accende. Rilasciare il tasto PTT per ricevere. Quando la radio riceve, il LED verde si accende. In caso di ricezione su canali digitali, il LED giallo si accende.

Solo gli utenti che hanno la radio impostata sullo stesso canale e sulla stessa frequenza ti sentiranno quando trasmetti.

Non tenere premuto il tasto PTT per troppo tempo. La trasmissione richiede molta energia. Trasmissioni lunghe potrebbero scaricare la batteria. Per limitare il tempo di trasmissione, la radio è dotata della funzione TOT (Timeout Timer), che limita la durata della trasmissione a 120 secondi.

Per comunicazioni sicure, imposta i codici CTCSS/DCS.

Monitoraggio dei canali

Premi il tasto laterale Monitor. Lo squelch si apre e puoi ascoltare i segnali troppo deboli per mantenere lo squelch aperto in modo permanente. Rilascia il tasto per uscire dalla funzione Monitor.

Scansione dei canali

Per utilizzare questa funzione, almeno due canali devono essere aggiunti all'elenco di scansione. L'aggiunta o la rimozione di canali dall'elenco di scansione avviene solo tramite il software di programmazione. Per impostazione predefinita, tutti i 16 canali vengono aggiunti all'elenco di scansione.

Scansione dei canali analogici

Imposta la radio sul canale 16.

Premi e tieni premuti contemporaneamente i tasti PTT e Monitor per entrare in

modalità scansione. Finché la funzione è attiva, il LED verde lampeggia.

Quando la radio identifica un segnale, la scansione si interrompe e riprende dopo 5 secondi dalla perdita del segnale. Il messaggio vocale annuncia il numero del canale con il segnale.

Premi il tasto Monitor per uscire dalla modalità scansione. La radio rimane sull'ultimo canale con un segnale. Se durante la scansione non è stato trovato alcun canale di segnale, la radio torna al canale su cui si trovava quando è stata attivata la funzione Scansione.

Scansione canali digitali

Impostare la radio sul canale 14.

Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti PTT e Monitor per entrare in modalità scansione. Finché la funzione è attiva, il LED giallo lampeggia.

Quando la radio identifica un segnale, la scansione si interrompe e riprende dopo

5 secondi dalla perdita del segnale. Il messaggio vocale annuncia il numero del canale con segnale.

Premere il tasto Monitor per uscire dalla modalità scansione. La radio rimane sull'ultimo canale con un segnale. Se durante la scansione non è stato trovato alcun canale di segnale, la radio torna al canale su cui si trovava quando è stata attivata la funzione Scansione.

Abilita/Disabilita il messaggio vocale

Imposta la radio sul canale 10.

Spegni la radio.

Tieni premuti contemporaneamente i tasti PTT e Monitor mentre riavvii la radio. Il messaggio vocale annuncerà "Off". Invece del messaggio vocale, le operazioni saranno confermate da un segnale acustico.

Ripeti la procedura per attivare il messaggio vocale.

Funzione VOX

La funzione VOX consente la trasmissione senza premere il tasto PTT. La trasmissione è attivata dalla voce.

Sono disponibili 5 livelli di sensibilità: 1, la sensibilità più bassa - 5, la sensibilità più alta.

Per impostazione predefinita, la funzione VOX è impostata sul livello 2. La modifica del livello di sensibilità può essere effettuata solo tramite il software di programmazione.

Abilita/Disabilita la funzione VOX

Imposta la radio sul canale 5.

Spegni la radio.

Tieni premuti contemporaneamente i tasti PTT e Monitor mentre accendi la radio.

Il messaggio vocale annuncerà “VOX Off”.

Ripeti la procedura per attivare la funzione VOX.

Nota: la funzione VOX può anche essere attivata/disattivata tramite il software di programmazione.

Scansione di frequenza

Impostare la radio sul canale 1.

Spegnere la radio.

Tenere premuti contemporaneamente i tasti PTT e Monitor mentre si accende la radio. La radio entrerà in modalità scansione di frequenza. Il LED verde lampeggerà. Premere il tasto laterale Monitor. Si sentirà un segnale acustico. Il LED verde rimane acceso e la scansione inizia. Quando la radio trova una frequenza con un segnale, la salverà automaticamente e ti avviserà con due segnali acustici. Quando la radio esce dalla modalità scansione, il LED verde lampeggia.

Impostare la radio sul canale 2. Premere il tasto Monitor per continuare la scansione. Quando la radio trova una frequenza con un segnale, la salverà automaticamente e ti avviserà con due segnali acustici. Quando la radio esce dalla modalità scansione, il LED verde lampeggia.

Ripetere la procedura per tutti i 16 canali.

Spegnere e riaccendere la radio per uscire dalla modalità scansione di frequenza.

Funzione di replica wireless

Impostare sia la radio trasmittente che quella ricevente sul canale 2.

Spegnere la radio.

Tenere premuti contemporaneamente i tasti PTT e Monitor mentre si accende la radio. Si sentirà un segnale acustico. Premere il tasto PTT sulla radio trasmittente, il LED rosso rimane acceso e il LED verde si accende sulla radio ricevente. Vengono trasmessi tutti i parametri di configurazione per tutti i 16 canali dalla radio

trasmittente a quella ricevente. Quando la copia dei parametri è terminata, si sentono due segnali acustici sulla radio ricevente. I LED si spengono su entrambe le radio.

Spegnere e riaccendere la radio per completare.

Modifica della frequenza portante su cui il segnale viene trasmesso a intervalli di tempo regolari (frequency hopping)

Il cambio regolare di frequenza rende difficile intercettare o interferire intenzionalmente (jamming) il segnale, migliorando la sicurezza della comunicazione.

Questa funzione può essere attivata/disattivata solo tramite il software di programmazione.

I canali con questa funzione attiva devono avere i codici CTCSS/DCS impostati.

Codici CTCSS/DCS

L'impostazione dei codici CTCSS/DCS consente la comunicazione solo con utenti che hanno impostato gli stessi codici sugli stessi canali. Sono disponibili 51 toni CTCSS e 210 codici DCS.

Si prega di consultare la tabella dei codici CTCSS/DCS alla fine del manuale.

Specifiche tecniche

Gamma di frequenza	446 MHz
Tensione di alimentazione	3.7 V
Batteria	Li-Ion 1500 mAh
Modalità di comunicazione	Simplex
Dimensioni	62 x 38 x 124 mm (senza l'antenna)

Impedenza antenna	50 Ohm
Lunghezza antenna	145 mm
Trasmittitore	
Stabilità di frequenza	$\pm 2.5\text{PPM}$
Potenza di trasmissione	$\leq 500\text{mW ERP}$
Deviazione di frequenza	$\leq 2,5\text{KHz}$
Distorsione audio	$\leq 3\%$
Potenza canale adiacente	$< 60\text{ dB}$
Ricevitore	
Stabilità di frequenza	$< 0.2\text{UV}@20\text{ dB SINAD}$
Distorsione audio	$\leq 3\%$
Risposta audio	$300\text{Hz} \div 3\text{KHz}$

Channels and frequencies

CH no.	Frequency	CH no.	Frequency
1	446.00625	9	446.10625
2	446.01875	10	446.11875
3	446.03125	11	446.13125
4	446.04375	12	446.14375
5	446.05625	13	446.15625
6	446.06875	14	446.16875
7	446.08125	15	446.18125
8	446.09375	16	446.19375

51 groups of CTCSS Frequency

67.0	85.4	107.2	136.5	165.5	186.2	210.7	254.1
69.3	88.5	110.9	141.3	167.9	189.9	218.1	
71.9	91.5	114.8	146.2	171.3	192.8	225.7	
74.4	94.8	118.8	151.4	173.8	196.6	229.1	
77.0	97.4	123.0	156.7	177.3	199.5	233.6	
79.7	100.0	127.3	159.8	179.9	203.5	241.8	
82.5	103.5	131.8	162.2	183.5	206.5	250.0	

210 groups of DCS codes

1	D023N	22	D131N	43	D251N	64	D371N	85	D532N
2	D025N	23	D132N	44	D252N	65	D411N	86	D546N
3	D026N	24	D134N	45	D255N	66	D412N	87	D565N
4	D031N	25	D143N	46	D261N	67	D413N	88	D606N
5	D032N	26	D145N	47	D263N	68	D423N	89	D612N
6	D036N	27	D152N	48	D265N	69	D431N	90	D624N
7	D043N	28	D155N	49	D266N	70	D432N	91	D627N
8	D047N	29	D156N	50	D271N	71	D445N	92	D631N
9	D051N	30	D162N	51	D274N	72	D446N	93	D632N
10	D053N	31	D165N	52	D306N	73	D452N	94	D645N

11	D054N	32	D172N	53	D311N	74	D454N	95	D654N
12	D065N	33	D174N	54	D315N	75	D455N	96	D662N
13	D071N	34	D205N	55	D325N	76	D462N	97	D664N
14	D072N	35	D212N	56	D331N	77	D464N	98	D703N
15	D073N	36	D223N	57	D332N	78	D465N	99	D712N
16	D074N	37	D225N	58	D343N	79	D466N	100	D723N
17	D114N	38	D226N	59	D346N	80	D503N	101	D731N
18	D115N	39	D243N	60	D351N	81	D506N	102	D732N
19	D116N	40	D244N	61	D356N	82	D516N	103	D734N
20	D122N	41	D245N	62	D364N	83	D523N	104	D743N
21	D125N	42	D246N	63	D365N	84	D526N	105	D754N

1	D023I	22	D131I	43	D251I	64	D371I	85	D532I
2	D025I	23	D132I	44	D252I	65	D411I	86	D546I
3	D026I	24	D134I	45	D255I	66	D412I	87	D565I
4	D031I	25	D143I	46	D261I	67	D413I	88	D606I
5	D032I	26	D145I	47	D263I	68	D423I	89	D612I
6	D036I	27	D152I	48	D265I	69	D431I	90	D624I
7	D043I	28	D155I	49	D266I	70	D432I	91	D627I
8	D047I	29	D156I	50	D271I	71	D445I	92	D631I
9	D051I	30	D162I	51	D274I	72	D446I	93	D632I
10	D053I	31	D165I	52	D306I	73	D452I	94	D645I
11	D054I	32	D172I	53	D311I	74	D454I	95	D654I

12	D065I	33	D174I	54	D315I	75	D455I	96	D662I
13	D071I	34	D205I	55	D325I	76	D462I	97	D664I
14	D072I	35	D212I	56	D331I	77	D464I	98	D703I
15	D073I	36	D223I	57	D332I	78	D465I	99	D712I
16	D074I	37	D225I	58	D343I	79	D466I	100	D723I
17	D114I	38	D226I	59	D346I	80	D503I	101	D731I
18	D115I	39	D243I	60	D351I	81	D506I	102	D732I
19	D116I	40	D244I	61	D356I	82	D516I	103	D734I
20	D122I	41	D245I	62	D364I	83	D523I	104	D743I
21	D125I	42	D246I	63	D365I	84	D526I	105	D754I

IT:

Dichiarazione UE di conformità semplificata

ONLINESHOP SRL dichiara che il Radio PMR portatile PNI DPMR R41 PRO è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE e alla direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/10513/download/certifications>

